

Bischofshofen

SOMMER 2022 FOLGE 330 SEIT 1990

JOURNAL

ERSCHEINT IN BISCHOFSHOFEN ~ MÜHLBACH ~ PFARRWERFEN ~ WERFEN ~ WERFENWENG ~ HÜTTAU ~ ST. MARTIN

Lechner

20 Jahre
BISCHOFSHOFENER
Festspiel sommer

DAS PROGRAMM 2022

SA MUSIK IN BEWEGUNG
11. JUNI 70 Jahre ÖBV | Schanzengelände

FR/SA CARMINA BURANA
17./18. JUNI LIEBHERR Werkshalle

DO WALTER SCHOLZ+FREUNDE
28. JULI KRÄUTERPFARRER BENEDIKT
CHRISTINE LE ROSSIGNOL (KUNSTPFEIFERIN)
HEIKO REISIG (TENOR)
Pfarrkirche Bischofshofen

SA RUSTY UNPLUGGED SHOW
30. JULI AMARI Werkshalle, St. Johann

DO DIE PALDAUER
11. AUG. ORCHESTER CONCEPCIÓN CHILE
Festzelt am Schanzengelände

FR/SA OBERKRAINER-BÖHMISCHES FESTIVAL
12./13. AUG. Festzelt am Schanzengelände

MO MIT DER GONDEL ZUR KLASSIK
15. AUG. SymphonikerBläs, St. Johann / Alpendorf

Kartenvorverkauf:
TVB Bischofshofen
Musikhaus Lechner
RAIBA Pongau Mitte

Bischofshofen Die Stadt mit Schöpfung
TVB BISCHOFSHOFEN



Martin Lechner mit Prof. Pomberger

MARTIN LECHNER

Mein Weg zum goldenen Klang

Jubiläumsfest zum 70er

DO. 11. AUGUST
Konzert Paldauer

FR. 12. AUGUST + SA. 13. AUGUST
Oberkrainer - Böhmisches Festival

Bürglloch
Wir freuen uns auf EUCH!
Maria, Sigi, Sabrina
mit TEAM!

+43 (0) 6462 2785

Gasthof **Schützenhof** Gasthof **Alte Post**

Familie Ebner
5500 Bischofshofen · Tel. 06462 / 22530

Lozi's **Tirolerwirt**
GASTHOF & HOTEL

5500 Bischofshofen · Tel. 06462 / 2776

samson
www.samsondruck.at

Ihre Qualitätsdruckerei

ms VERMESSUNG GmbH

MS Vermessung GmbH
Gasteiner Straße 44
5500 Bischofshofen
+43 (0)6462 / 20 332
ms@sbg-vermessung.at

MITGLIED DES FACHVERBANDES

Ab September!

Starte deine
LEHRE
zum Tischler bei
PETTINO

FRANZ NOVAK - ZU GAST IM BISCHOFSHOFEN JOURNAL



FRANZ NOVAK JUN.
37 Jahre alt, ledig,
Geschäftsführer Schuhe
Novak
Obmann der Aktionsge-
meinschaft Bischofshofen

Foto: privat

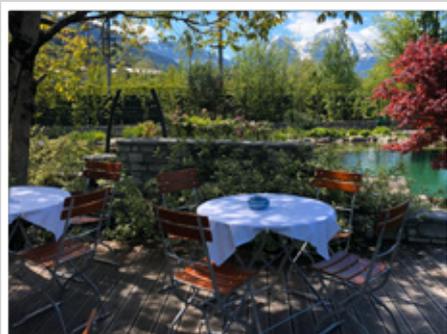
Schuh – Mode Novak ist ein echter Bischofshofener Traditionsbetrieb und besteht bereits seit mehr als 100 Jahren. Du führst den Familienbetrieb nunmehr in 4. Generation seit 2011. Was zeichnet deine Firma besonders aus und welche Firmenphilosophie vertrittst du?

Unsere Philosophie ist es unsere KundInnen bestens zu beraten. Alle täglichen Aufgaben werden mit viel Engagement verfolgt. Wir beschäftigen uns intensiv

mit neuen Schuh-Mode-Trends und versuchen ein Sortiment für die ganze Familie zusammenzustellen, jede Saison aufs Neue – das ist spannend und macht Spaß. Das funktioniert freilich nur mit unserem langjährigen und oftmals sehr flexiblen Team - speziell in dieser Zeit. Dafür bin ich dankbar.

Neben der Arbeit in deinem Betrieb bringst du dich in der Aktionsgemeinschaft, die die Bischofshofener Kaufmannschaft repräsentiert, als

Ausserfelden Bayrischer Biergarten & Stubb



Nehmen Sie eine Auszeit vom Alltag im Biergarten Ausserfelden!

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag ab 15 Uhr
Freitag - Sonntag und Feiertag geschlossen

Weisswurstfrühstück am 12.6., 3.7. und 31.7.

** ***

Sie suchen Räumlichkeiten
für eine private Feier? Kontaktieren Sie uns!

LIEBE LESERINNEN UND LESER DES BISCHOFSHOFEN JOURNALS!

Es wäre jetzt ein Leichtes, mit Hinweis auf die steigenden Preise in allen Bereichen, das Inseraten-Honorar beim BJ zu erhöhen. Seit 2015 haben wir die Preise nicht erhöht, obwohl allein die Posttarife jedes Jahr um ein paar Prozent erhöht wurden und die Druckpreise seither fast um das doppelte gestiegen sind. Natürlich müssen wir die Preiserhöhungen wettmachen, um das BJ von Quartal zu Quartal finanzieren zu können. Wir kompensieren dies durch das Bemühen um weitere Inserenten. Nicht zuletzt deshalb haben wir den BJ-Stellenmarkt geschaffen. Mit dieser Ausgabe erscheinen wir wieder in St. Martin. Grund dafür ist einerseits der Tod meines Vaters und andererseits der musikalische Höhenflug von Chris Steger. Auch eine Verbindung zwischen den beiden ließ sich herstellen. Im Gemeindevertretungsteam meines Vaters war in den 80er-Jahren auch der so früh verstorbene Rudi Steger, der Großvater von Chris Steger. Ihm widmete er ja eines seiner Erfolgslieder, „Da Beste“.



Auch für diese Ausgabe wünscht das BJ-Team der Leserschaft viel Freude und einen wunderschönen Sommer!

Lorenz Weran-Rieger
Redaktion

Ihr Team von **RE/MAX Spirit** im Pongau



Verkauf - Vermietung - Verpachtung - Bewertung

Wir arbeiten professionell, zielstrebig & lösungsorientiert für Ihr Projekt. Testen Sie uns und vereinbaren Sie JETZT Ihren kostenlosen Beratungstermin unter 06412 20 250 oder per Mail an office@remax-spirit.at.

Obmann ein. Was sind dir in dieser Funktion die größten Anliegen und wie funktioniert die Zusammenarbeit mit SBS und der Stadtgemeinde Bischofshofen?

Die Aktionsgemeinschaft ist mir ein sehr wichtiges Projekt zur Stärkung der Wirtschaftsposition von Bischofshofen. Stadtmarketing erfordert nicht nur Standortwerbung allein, sondern auch die Entwicklung von Zukunftsperspektiven. Gemeinsam mit vielen Mitgliedern ist es einfacher Entscheidungen zu beeinflussen und in Gang zu setzen. Der Tourismusverband und die Stadtgemeinde sind essenzielle Partner mit demselben Ziel, Bischofshofen zu at-

traktiveren. Die Zusammenarbeit funktioniert dabei sehr gut. Überregional haben wir mit der ganzen SBS Region viel Kontakt und arbeiten mit dem Büro in St. Johann eng zusammen, um Events zu realisieren.

Du giltst in deiner Firma, in der Aktionsgemeinschaft, aber auch privat als angenehmer und ruhiger Mensch. Das führt dazu, dass manche Leute nicht viel über dich wissen. Erzähl uns doch, was deine Hobbys sind, wie du Freizeit und Urlaube verbringst und was du dir für dich und deine Familie für die Zukunft wünschst.

Fortsetzung auf Seite 4!



Foto: privat

Stark frequentierter Treffpunkt für Urlauber aus Bischofshofen in Lignano ist das Strandcafe Lignano Ufficio Nr.3, wo Damiano und sein Team fürs leibliche Wohl sorgen. Auf einer Tafel erfährt man sogar, was in Bischofshofen los ist. Treffen kann man dort alle Arten von „Schützei“, also von den Familien Ebner, Heigl bis Schützenhofer, etc. Auch St.Johanns Fußball-Erfolgstrainer Ernst Lottermoser wurde schon gesichtet. Ebenso Franz Novak sen. jeweils vor und nachdem er mit seinem Schiff in „See“ sticht.



WIR VERLEIHEN
RÄUMEN EINE
Seele



Bei uns bekommen Sie individuelle Küchen von

ewe nolte

DANKÜCHEN FM

**ARBEITSKLEIDUNG
OUTLET**

5500 Bischofshofen | Heizhausgasse 1
Tel. 06462 4080 | www.egpromotion.com

> Hosen
> Jacken
> T-Shirt
> Sweater
uvm. für jedermann
verschiedene Marken

Mo-Fr
08 - 17 Uhr

eg promotion
TEXTIL - STICK - DRUCK

IMPRESSUM

Bischofshofen Journal, Unabhängiges Quartalsjournal für Bischofshofen, Mühlbach, Pfarrwerfen, Werfen, Werfenweng, Hütttau und St. Martin.
Herausgeber und Medieninhaber:
Bischofshofen Journal, Helga Weran-Rieger
5500 Bischofshofen, Liebherstraße 28/3
Redaktion: Lorenz Weran-Rieger (LWR)
0664/75 11 48 11
Kulturelle Beiträge: Mag. Klaus Vinatzer (KV)
Gründer des BJ im Jahr 1990: Robert Pirnbacher und Lorenz Weran-Rieger



Layout: eg promotion GmbH, Bischofshofen, www.egpromotion.com
Druck: Samson Druck GmbH, St. Margarethen, www.samsondruck.at
Satz- und Druckfehler vorbehalten!
www.bischofshofen-journal.at
e-mail: bischofshofen-journal@sbg.at



Bodenlehenstrasse 17 • 5500 Bischofshofen
www.pettino.at • +43.5462/4017

@pettinotischlerei

Fortsetzung zu Seite 3!

Mein Wunsch wäre, dass es auch in Zukunft noch motivierte Einzelhändler und inhabergeführte Geschäfte neben dem Online-Handel gibt. Produkte vorher anzufassen und sich die Vor- und Nachteile erklären zu lassen ist mir wichtig.

Als großer Italien-Fan bin ich des öfteren in Lignano anzutreffen. Ansonsten verbringe ich viel Zeit am Bischofshofener Tennisplatz und im Herbst geht es jedes Jahr auf eine Wochenend-Wein-Reise in Österreich mit Freunden. Als Fixtermin gelten auch die internationalen American-Football Spiele in London.

Interview wurde geführt von LWR

Entdecke harry's home
hotels & apartments

7x  2x  1x 



BJ-STELLENMARKT

Lagerhaus Bischofshofen:

Lagerist/in für Lagerhaus Bischofshofen gesucht. Ganztägig – 38,5 Stunden/Woche. Nähere Infos erhaltet ihr beim Lagerhausleiter Wolfgang Lienbacher. www.salzburger-lagerhaus.at/stellenangebote

Möbelhaus und Tischlerei Pettino:

Wir suchen ab September 2022 einen Tischlerlehrling!

Holzfachmarkt-Tischlerei Ulmann:

MitarbeiterIn für Verkauf, Kundenberatung etc. gesucht

Wirtshaus Bürglhöh der Familie Ratgeb:

Sucht Kellnerin, Servicekraft oder Speisenträgerin. 5-Tage Woche, Mo. und Di. frei, Lohn über KV; 06462/2785

Lozi's Schatzeria:

Sucht Kellnerin mit Inkasso, 5-Tage Woche, Donnerstag und Sonntag frei, Dienstzeit 9.00 bis 17.00 Uhr, Verdienst laut Kollektiv, auch Überzahlung möglich

FLUCHT VOR DER POLIZEI

Mit der Haftung eines flüchtenden Verdächtigen für sogenannte Verfolgungsschäden eines Polizisten musste sich vor Kurzem der OGH befassen. Ein Verdächtiger riss sich während einer Amtshandlung los und flüchtete. Dabei wurde er von einem Polizisten verfolgt, der wegen Dunkelheit zu Sturz kam und sich dabei verletzte. Der OGH stellte die Haftung des flüchtenden Verdächtigen fest, da diese Flucht erkennbar mit einer gesteigerten Gefährdung des Verfolgers (Polizisten) verbunden war. Diese Voraussetzungen seien jedenfalls dann erfüllt, wenn das sogenannte Überraschungsmoment, die Dunkelheit und der teilweise unebene Untergrund des Fluchtweges zusammenkommen.

Für diesen Fall wäre eine Verlagerung des Verletzungsrisikos auf den Flüchtenden zu rechtfertigen. Dies führte dazu, dass nicht nur ein strafrechtlich relevantes Verhalten vorlag, sondern auch eine schadenersatzrechtliche Haftung des Verdächtigen begründet wurde.

RECHTSANWALT
MAG. MANFRED SEIDL
Bodenlehenstraße 2-4
5500 Bischofshofen
Tel. 0 64 62/32 660
Fax 0 64 62/32 660-6
email: ms@waltd.com
www.rechtsanwalt-salzburg.net



MAG.
MANFRED
SEIDL
Rechtsanwalt



Salzburger SPARKASSE

Ab 50 Euro monatlich

Neue Perspektiven.
Auch beim Sparen.
Mit dem s Gold Plan.

Bei allen teilnehmenden Sparkassen. Bitte beachten Sie, dass eine Veranlagung in Gold neben Chancen auch Risiken birgt.

sparkasse.at/goldsparen

RIESENINTERESSE AM GARTL'N

“Zurück zur Natur“ wie Schriftsteller und Naturforscher Jean-Jacques Rousseau es schon im 18. Jhd. gefordert haben soll, ist auch bei uns die Devise. Dies drückt sich beim Obst- und Gartenbauverein Bischofshofen nicht nur in der Mitgliederzahl von 425 GärtnerInnen und Gärtnern, sondern auch mit mehr als 100 Personen im bummvollen Pfarrsaal anlässlich der **Jahreshauptversammlung** aus. **Obmann Paul Kreuzberger** hatte in seinen Reden wieder **einige Wuchteln parat**, was **sicherlich dazu beitrug, dass die Sitzung wissenswert und humorvoll gleichermaßen verlief**.

Mucksmäuschenstill wurde es jedoch beim Totengedenken, in dem der Obmann stellvertretend für alle seit 2020 verstorbenen OGV-Mitglieder **Elfriede Huber** anführte, die sowohl beim Verein als auch im Lagerhaus große Spuren hinterließ.

Ehrungen für **40 Jahre Mitgliedschaft** beim OGV-Bischofshofen wurden **Elfriede Berner, Marianne Doregger, Renate Embacher, Cäcilia Haas, Irmgard Kreuzberger, Maria Obermoser und Anni** und **Barbara Stock** zuteil.

Bürgermeister Hansjörg Obinger lobte in seinen Grußworten den Obmann für sein Engagement und seine Fachkompetenz im Naturwissen und bezeichnete den OGV als maßgebliche Säule in der B'hofener Vereinskultur. Kritik daran, dass die Ausgezeichneten ausgerechnet Orchideen, anstatt heimischer Blumen erhielten, konnte sich OGV-Mitglied **Obinger** jedoch nicht verkneifen. Wohl dafür gab es für jedes Mitglied ein nettes Stöckerl Begonien nach der Sitzung.



Foto: OGV

Für besondere Dienste für den Verein wurden **Annemarie Winding, Karl Költringer** und **Franz Russegger** vom Landesverband ausgezeichnet.

In der anschließenden Wahl wurde **Paul Kreuzberger** in seinem Amt bestätigt, seine Stellvertreter sind **Florian Kreuzberger** und **Kony Kössler**. Schriftführerin ist **Christine Reckseisen**, Kassierin **Eva Kössler-Kroisz** und für EDV-Angelegenheiten zuständig ist **Elisabeth Huber**.

Eine freudige Überraschung hatte **Landesobmann Josef Wesenauer** für den OGV parat: Die 100-Jahr-Feier des Landesverbandes 2024 findet in Bischofshofen statt. Und dies nicht nur, weil die Gegend um Bischofshofen für Obst- und Gartenbau besonders begünstigt ist, sondern auch als Auszeichnung für die tolle Arbeit des Vereins.

Einen mit viel Aufmerksamkeit bedachten Vortrag über die besten Duftrosen der Welt hielten die Mühlviertler **Rosenspezialisten Josef und Anni Mayr**, die Eltern der früheren Salzburger Landesrätin **Maria Hutter**. Näheres dazu auch unter www.gartentips.at. Und was sich Ihr Berichterstatter in aller Eile merkte, soll Ihnen nicht vorenthalten bleiben: Es gibt auch stachellose Rosen, Tagetes helfen gegen Nematoden, robuste Rosen haben dunkles Laub und Salbei hemmt Schneckenbefall.

LWR

ZEIT FÜR **FELLNESS**,
IM SALON:

Hunds  Dog

♥ WASCHEN

♥ SCHNEIDEN

♥ WELPEN TRAINING

♥ FÖHNEN

♥ TRIMMEN

*Ich freue mich
auf Eure Fellnasen!*

Inge Haier



☎ 0676 / 6115190

📍 SALZBURGERSTRASSE 42, 5500 BISCHOFSHOFEN

TERMINE NACH VEREINBARUNG, AUCH MORGENS AB 7.00 UHR UND ABENDS!

ms
VERMESSUNG
BISCHOFSHOFEN
HOHENEMS

VERMESSEN
SIND WIR
NICHT

ABER WIR
VERMESSEN
ALLES



- Grundstücke
- Kollaudierungspläne
- Bauplatzerklärungen
- Lage - Höhenpläne
- Schnurgerüste
- Absteckungen
- Leitungskataster
- u.v.m.

20 **JAHRE**

Ingenieurbüro
für Vermessung
Manfred Schützenhofer

5500 Bischofshofen
Gasteiner Straße 44
T: 06462 - 20332

E: office@sbg-vermessung.at
www.sbg-vermessung.at



MITGLIED
DES FACHVERBANDES

AUSZÜGE AUS DER SITZUNG DER GEMEINDEVERTRETUNG AM 28.04.22



VBGM. JOSEF MAIRHOFER
Maßgeblich für die Gründung der Energiegenossenschaft verantwortlich

Foto: Studio Wolf

Gründung der Energiegenossenschaft Bischofshofen e-Gen;

Mit der Gründung einer eigenen Energiegenossenschaft sollen die ökologischen Vorteile der eigenen Energieerzeugung, die sich daraus ergebenden wirtschaftlichen Vorteile und die Verringerung der Abhängigkeiten von externen Energielieferanten genutzt werden. Vom Bund liegt für die Pionierphase der Gründung dieser Energiegemeinschaft bereits eine Förderzusage von € 24.900 vor. Laut VbGM. Josef Mairhofer beruht die Idee auf drei Säulen: Kosten sparen, ökologischen Strom gewinnen und sich unabhängig machen. Bereits im kommenden Jahr soll am Dach des Wirtschaftshofes in Bischofshofen eine Photovoltaik-Anlage zur Selbsterzeugung der Energie für

die Gebäude der Stadtgemeinde entstehen. Aber auch Privatpersonen können sich an der Genossenschaft beteiligen, ganz gleich, ob sie eine PV-Anlage haben oder nicht. Das heißt, laut Vizebürgermeister, dass zuerst die Anlagebesitzer bedient werden und dann anteilmäßig, all jene, die Mitglieder der Genossenschaft sind. Der Beschluss zur Gründung fiel einstimmig.

Vergabe Pachtvertrag – Gastronomie BSK-Stüberl

Für die Nachfolge von Tina Layr als Pächterin des BSK-Stüberls haben sich Martin Reisenauer, Daniel Kristo und Andrea Hettegger beworben. Letztere hat am Sitzungstag die Bewerbung zurückgezogen. Den Zuschlag zum Erhalt des Pachtvertrages erhielt Daniel Kristo. – einstimmig.

Bereitstellung Budgetrahmen für Überwachung Nachfahrverbot

Seit 29.4.22 besteht für Mohshammerplatz und Bahnhofstraße Nachfahrverbot. Die Umsetzung bedarf vor allem zu Beginn einer verstärkten Überwachung. Diese wird durch drei Organisationseinheiten gewährleistet: Ordnungsamt, Polizei und privater Securitydienst. Die Polizeieinspektion Bischofshofen wird

entsprechend informiert, um Doppelgleisigkeiten zu vermeiden. Der private Securitydienst (Jegg-Sec) von Klaus Jegg soll neben der Überwachung des Nachfahrverbots auch die Überwachung der Situation beim E-Shop in der Bahnhofstraße übernehmen. Da für die private Überwachung keine budgetären Mittel vorgesehen sind, beschloss die GV einen Finanzmittelrahmen von € 10.000, um dem Bürgermeister die kurzfristige und situationsbezogene Reaktion zu ermöglichen. – einstimmig.

Stadtfinanzen bestens im Griff

Die Stadtgemeinde Bischofshofen hat mit einem Jahreshaushalt von rund 34 Millionen Euro und einem erwirtschafteten Ergebnis von rund 2,5 Millionen ihre Finanzen bestens im Griff. Der Schuldendienst weist einen Stand von rund 100.000 Euro aus, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von rund 10 Euro pro Gemeindebürger gleichkommt. Damit wird Bischofshofen auch im nächsten Ranking der finanzstabilsten Gemeinden Österreichs wieder einen der vorderen Plätze einnehmen. Diese erfreulichen Informationen machte **Finanzdirektor Robert Wildmann** der Gemeindevertretung. LWR

copyshop
St. Johann/Pg.

carta
BÜRO- UND KOPIERTECHNIK GMBH

SYSTEMHAUS

Foliendruck in höchster Qualität.

Geben Sie Ihrer Arbeit eine persönliche Note.

- Maturaarbeit
- Bachelorarbeit
- Masterarbeit
- Doktorarbeit
- Speisekarten

> Ab 1 Stück bestellbar
> Ihre eigene Vorlage
> Fertigstellung 24-72 h
> Expressfertigung möglich

Bild: Freepik.com

CARTA Büro- & Kopiertechnik GMBH. Hauptstraße 26, 5600 St. Johann/Pg.

Tel.: 06412/5818 · Fax: DW 5818-10
support@carta.at, www.cartata.at

DIE SALZBURGER FREIHEITLICHEN

Eure Anliegen. Unser Auftrag.

Wir verstehen Politik als Dienstleistung für die Menschen. Wenn Ihr Hilfe bei der Durchsetzung Eurer Interessen braucht oder Euch aus erster Hand zu aktuellen Themen informieren wollt, kontaktiert uns jederzeit gerne per E-Mail unter: salzburg@fpoe.at.

Informieren Sie sich aus erster Hand auf
[f](https://www.facebook.com/FPOE.SalzburgLand)/FPOE.SalzburgLand oder [f](https://www.facebook.com/fpoe.bischofshofen)/fpoe.bischofshofen

www.fpoe-salzburg.at

BISCHOFSHOFEN BEWIRBT SICH UM LANDESSKIMUSEUM

Auf dem jetzigen Standort in Werfenweng gibt es seitens des Grundbesitzers eine zeitliche Befristung und Überlegungen zur Nutzung für den Eigenbedarf. In Bischofshofen haben der heimische TVB, der Skiclub und die Stadtgemeinde großes Interesse das Museum ins Österreichhaus zu holen.

Persönliche Gespräche hat es laut Bgm. Hansjörg Obinger schon mit dem Bürgermeister der Standortgemeinde Dr. Peter Brandauer gegeben, ebenfalls eine Vorkorrespondenz mit LH Dr. Wilfried Haslauer. Bgm. Obinger war es wichtig, ja nicht den Eindruck einer „feindlichen Übernahme“ zu erwecken. Der Grundsatzbeschluss, sich um das Landesskimuseum zu bewerben, fiel in der Sitzung der Gemeindevertretung vom 03.03.22 einstimmig aus. Die Planungsabsichten sind umfassend mit dem Skiclub

und dem TVB abgestimmt. Voraussetzung dafür war, dass die komplexen Eigentumsverhältnisse beim Österreichhaus abgeklärt wurden. Nach dem Kauf durch den Skiclub war dies geklärt. Auch mit den Verantwortlichen des Geoparks „Erz der Alpen“ wurde das Einvernehmen hergestellt, um das künftige Landesskimuseum in den bestehenden Räumlichkeiten des Besucherzentrums Geopark beim Österreichhaus unterzubringen. Ziel wäre es, mit dem Museum in Bischofshofen auch in die Salzburger Museumswelt aufgenommen zu werden, wo mit dem Haus der Natur und dem Haus der Moderne hochkarätige Salzburger Museen vertreten sind.

Das BJ sprach in dieser Angelegenheit mit **Hans Müller Obmann und Kurator** des FIS-Landesskimuseums in Werfenweng. Besucherfrequenz am Standort

Schanzengelände und Themenverbundenheit mit der Sprungschanze sind ja ein gewichtiges Argument für Bischofshofen. Wie siehst du das, Hans?

„Bischofshofen wäre sicher ein guter Standort mit Zusat-



angebot. Auch die Norweger wurden mit ihrem ältestem Skimuseum der Welt erst im 3. Versuch mit dem Standort am Holmenkollen in Oslo glücklich. Die FIS ist jedenfalls so-

wohl im nordischen als auch im alpinen Bereich sehr interessiert Weltcuporte mit herausragender Skigeschichte zu forcieren. Das jetzige Gebäude in Werfenweng, in dem sich das Skimuseum befindet, ist käuflich nicht erwerbbar, die Entscheidung über den künftigen Standort liegt beim Land Salzburg“, sagt der 69-jährige Pfarrwerfener, der in den vergangenen Jahrzehnten allein in Bischofshofen 8 (!) Ausstellungen organisierte.

Ob Bischofshofen also künftiger Standort für das Salzburger Landesskimuseum wird, steht noch in den Sternen. Sie, liebe Leserinnen und Leser des BJ haben jedoch mittwochs, freitags und samstags oder bei Führungen auf Voranmeldung die Möglichkeit mehr als 1.500 Exponate mit alpiner und nordischer Skigeschichte bereits jetzt zu besichtigen. **LWR**

Foto: Skimuseum

LAGERHAUS
Wir leben Nähe

LAGERHAUS BISCHOFSHOFEN

5500 Bischofshofen | Molkereistraße 1 | Tel. 06462 2497

Vergrößertes Sortiment!

Wir freuen uns Ihnen eine große Auswahl an neuen Produkten, auch in großen Gebinden, von Salzburg Milch anbieten zu können.

www.salzburger-lagerhaus.at

ELFRIEDE SALLER ...

KOMMENTAR



Foto: LWR

... war auf Schneeberg, Zapferlalm, Werfenerhütte und wo auch immer zwischen Hochkönig und Tennengebirge anzutreffen. Hatte man sie auf steilem Steiglein bergauf vor sich, beeilte sie sich tunlichst, um nicht von einem Mannerleut überholt zu werden. Dafür war das Zusammensitzen mit ihr dann vor der Hütte umsonnetter, weil von ihr immer Interessantes zu erfahren war. Ja und sportlich hatte sie absolut etwas drauf.

Aus meiner politischen Zeit

weiß ich noch gut, dass es an einem Tisch mit Elfriede und Sepp Saller immer besonders angenehm war. Der Sepp als überaus amüsanter Geschichtenerzähler, die Elfriede als charmante Zuhörerin und eine Runde, die sich dabei bestens unterhielt. Auch dafür, eine vorbildliche Gastgeberin zu sein, war Elfriede bekannt. Wieviel Dutzend Gäste tummelten sich wohl bei ihr anlässlich des jährlichen Schispringens. War doch allein die Familie des Landrats Eisl schon zweistellig. Die Landes-ÖVP wäre bei der Familie Saller wohl jedes Mal beschlussfähig gewesen. Ja und Familie ging ihr sowieso über alles.

Dann kam das Jahr 2020 und mit ihm Corona. Trotz sportlicher Frische und gutem Allgemeinzustand erwischte es sie schwer. Wieviel Lob hatte sie doch für die behandelnden Ärzte parat und diese für sie,

als vorbildliche Patientin. Danach soll sie sich aber wieder ganz gut erholt haben und wieder fest auf unseren Bergen unterwegs gewesen sein. Im Spätherbst vergangenen Jahres kehrte ich nach einer Bergtour auf den Schneeberg auf der Zapferlalm ein. Der Hubert brachte mir noch ein Weizei, obwohl er eigentlich schon zu hatte. Und am Tisch saß ich mit Elfriede und Sepp zusammen. Klar, dass es sich mit ihnen wieder gut unterhalten ließ, aber mir fiel das ständige Husten von Elfriede auf. Darauf angesprochen, tat sie es mit einem Lächeln und gleichzeitigem Schulterzucken ab. Kaum drei Monate später, am Rosenmontag, dann die schreckliche Nachricht: „Die Saller Elfriede ist gestorben!“ Auch heuer werden wir wieder zwischen Tennengebirge und Hochkönig unterwegs sein. Die Elfriede werden wir nicht mehr treffen. Aber wir werden gerne an sie denken. LWR

Zu Rückblicke Seite 10

Die Beiträge beziehen sich auf das Jahr 2002. Mag. Ingrid Strauß hat damals wie auch heute in der Stadtzeitung eine Vielfalt an Beiträgen. Wir vom BJ durften uns dabei für die diese Ausgabe u.a. „News aus der Gemeindevertretung“ und „Wirtschaft sponsert neuen Fitness-Parcours“ aus-suchen.

Von unseren Lesern bekommen wir oft positive Rückmeldungen zu „Rückblicke vor 20 Jahren“. Einerseits wundert man sich wie schnell die Zeit vergangen ist, andererseits hat man Mühe sich zurückzuerinnern. Wie schnell doch die Kindern groß geworden sind, und wie schnell wir alt, oder? Was ist im Sommer 2002 noch passiert: Karolinenhof wurde eröffnet und Martin Lechner feierte mit und bei den Bischofshofener Musiktagen 50. Geburtstag. LWR

SBS EIN KAUFSCHECK

DER SOMMER HAT VIEL ZU BIETEN.

SBS-SCHECKS AUCH:

- 280 Betriebe.
- 1.000 Marken.
- 1 Regionalwährung.

www.sbsshopping.at

ST. JOHANN BISCHOFSHOFEN SCHWARZACH *Seht Regional*

SEPPM-TAG AUF WEITENHAUS GEFEIERT

Eine Skitour auf die Weitenhausalm, auch Rettensteinalm genannt, in Filzmoos anlässlich des Seppm-Tags organisierte Alfred Habersatter aus St.Martin. Im Mittelpunkt der Feier standen dabei, der nach 25 Jahren Bezirkspolizeikommandantschaft im vergangenen Jahr in Pension gegangene

Sepp Nothdurfter und Sepp Gappmaier, der Hüttenwirt selbst. Die Bürgermeister aus St.Martin, Bischofshofen und Pfarrwerfen gaben den Seppen ebenfalls die Ehre. Sehr informativ war auch der daran anschließende Betriebsbesuch bei Davor Dreznjak und seiner Firma G&S in St. Martin.



Foto: LWR

Sepp Nothdurfter, Alfred Habersatter, Bgm. Bernhard Weiß, Bgm. Hansjörg Obinger, Hüttenwirt Sepp Gappmaier und Bgm. Hannes Schlager.

Wir planen Wohnräume, die Freude schaffen.

MIT 40 JAHREN ERFAHRUNG



SCHÖSSWENDER
MOBEL

Möbel ERLBACHER

Einrichtungshaus & Tischlerei

Werksgelände 28 • 5500 Bischofshofen
Tel.: 06462 3762 • office@moebel-erlbacher.at
www.moebel-erlbacher.at

ANTRIEB: HYBRID FAHRGEFÜHL: ALFA ROMEO

Die nächste Alfa Romeo Evolutionsstufe

Tonale

AB 10. JUNI



5 JAHRE
Garantie &
Wartung*

Jetzt die Edizione Speciale im exklusiven Leasingangebot mit 5 Jahren Garantie und 5 Jahren Wartung* sichern. Mehr unter bethefirst.alfaromeo.at

Kraftstoffverbrauch 5,7-6,2 l/100km, CO₂-Emissionen: 130-142 g/km (WLTP kombiniert). Die Werte für Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen wurden vom Hersteller während der Testaktivitäten vor der Zulassung nach dem WLTP-Verfahren (EU-Verordnung 2018/1832) gemessen und können vor der endgültigen Zulassung variieren. *2 Jahre Herstellergarantie und 3 Jahre Garantieverlängerung gemäß Vertragsbedingungen, unlimitierte km Laufleistung, sowie Wartungspaket Service Care It. Wartungsplan für die ersten 5 aufeinanderfolgenden fälligen Wartungen verfügbar in Verbindung mit Finanzierung über FCA Bank GmbH, Stand 05/2022. Symbolbild. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.



autoschober
EINFACH MEHR

AUTOSCHOBER.AT

Gasteinerstraße 83, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/32988

Aus der Gemeindevertretung

Nach über dreijähriger Tätigkeit als Jugendstadtrat nimmt **Hansjörg Obinger** (SPÖ) ein Jahr Bildungsurlaub. Auf Initiative des aktiven Mandatars wurden zahlreiche Projekte darunter der Funpark am Zimmerberg, ein Fahrradparcours und die Erweiterung der Skaterbahn in der Freizeitanlage, die Umsiedlung des Jugendtreffs Liberty in neue Räumlichkeiten, die Ferienbetreuung »move for fun« sowie als längerfristiges Projekt die Jugendbeteiligung in der Gemeinde umgesetzt.



Seine Nachfolger ist der bisherige Vorsitzende des Wohnungsausschusses **Vizebgm. Rudolf Barkmann** (SPÖ).

»Gemeinsam mit dem Jugendtreff Liberty soll die Jugendarbeit durch die Aufnahme einer zusätzlichen Fachkraft weiter verbessert werden«, so der designierte Jugendstadtrat Vizebgm. Barkmann. »Ein wesentlicher Punkt wird auch eine Aufklärungskampagne zum Thema Sucht und Drogen in Zusammenarbeit mit Schulen und Jugendorganisationen sein.«

Der bisherige Gemeindevertreter **Franz Rosker** (SPÖ) übernimmt das Mandat des Wohnungstadtrates. Er will in dieser Funktion die gute Arbeit seines Vorgängers weiterführen.



Als neues Mitglied der Gemeindevertretung wurde **Ursula Pfisterer** (SPÖ) angelobt. Die Vorsitzende der Kinderfreunde Bischofshofen wurde als Stellvertreterin des Jugendstadtrates nominiert.

Ursula Pfisterer (SPÖ) wurde als Stellvertreterin des Jugendstadtrates nominiert.

Ursula Pfisterer (SPÖ) wurde als Stellvertreterin des Jugendstadtrates nominiert.



Ursula Pfisterer (SPÖ) wurde als Stellvertreterin des Jugendstadtrates nominiert.

Wirtschaft sponsert neuen Fitness-Parcours



Bgm. Jakob Rohrmoser (1.v.r.), Projektinitiator Martin Lechner (3.v.r.) und Gesunde-Gemeinde-Vorsitzender Vizebgm. Lorenz Weran (5.v.r.) beim Lokalausgleich: die Geräte im neuen Fitnessparcours wurden von einem ehrenamtlichen Team aufgestellt.

Unter dem Motto »Gesunder Geist, gesunder Körper, gesunde Wirtschaft« ergriff Martin Lechner vor zwei Jahren die Initiative für die Errichtung eines Fitness-Parcours. »Als Obmann des Wirtschaftsbundes konnte ich über dreißig Bischofshofener Wirtschaftstreibende sowie den Arbeitskreis »Gesunde Gemeinde« davon überzeugen, für die Allgemeinheit eine spezielle Infrastruktur herzustellen, um den Körper behutsam zu fordern«, so der Initiator. Ergebnis der intensiven Bemühungen sind eine mittlerweile sehr beliebte Laufstrecke auf Naturboden von der Schanze bis zum Zimmerberg und ein Fitness-Parcours im Schanzengelände, der im Rahmen der Bischofshofener Musiktage am 11. August eröffnet wird. Den Grund für den Fitness-Parcours

stellte die Gemeinde zur Verfügung. Die Geräte wurden ausschließlich von heimischen Firmen hergestellt. Die Gesamtkosten für den Parcours betragen mehr als 21.800,- Euro.

Parcours von Experten-Team geplant

Der Parcours wurde nach den neuesten Erkenntnissen von einem Expertenteam geplant und wird jeweils zehn Dehn- und Kräftigungsstationen sowie zehn Fußparcours und ein Kneippbecken bieten. Martin Lechner beratend zur Seite standen der bekannte Sportmediziner Prim. Mag. DDr. Anton Wicker, die aus den Salzburger Nachrichten bekannten Experten Mag. Michael Mayrhofer und Mag. Kurt Höfinger sowie Mag. Roland Holzinger und Prof. Helmut Aigelsreiter aus Graz.

PATRICK REITER RIEF, UND ALLE KAMEN.



Foto: BSK1933



Foto: BSK1933/LWR

Sogar Karim Adeyemi, Superstar von Red Bull Salzburg, gab als Freund des BSK 1933 anlässlich der Servus TV-Aktion »Beweg dich schlau Championship« dem Bischofshofener Traditionsverein die Ehre. Mit der VS Markt, der VS Neue Heimat und der Sonderpädagogischen Förderanstalt lud Patrick Reiter mehr als 300 Kinder und deren PädagogInnen zu einem tollen Event. Auf 12 Stationen, u.a. mit Fußball, American Football, von Eishockey bis Tennis und Cheerleading galt es bei Bewegung und Sport Positives zu erleben. »Ein einzigartiges Erlebnis für alle« begeistert sich nicht nur Patrick Reiter und spricht von »einer Topveranstaltung des BSK 1933, des Vereins für die Menschen in der Region!«



Foto: BSK1933

ALS DER VATER GING ...

Feuerwehrmänner schieben den Sarg in das Auto der Bestattung, die Tür fällt sanft ins Schloss, Bestatter Bachler verneigt sich vor den Angehörigen, steigt ein und fährt mit Ziel Krematorium fast lautlos weg. Das Auto verschwindet hinter der nächsten Kurve. Mein Blick ist verschleiert, der Gedanke glasklar: Der Vater kommt nie wieder.

Große Trauergemeinde

Gerade noch wurden hunderter Hände beim Kondolieren geschüttelt. Pfarrer, Bürgermeister Hannes Schlager, und Rudi Lanner als langjähriger früherer Bürgermeister und Wegbegleiter, sprachen in der Kirche berührende Worte und gingen auf die Lebensgeschichte des im 92. Lebensjahr verstorbenen Johann Weran-Rieger, Altbürgermeister und Ehrenbürger von St. Martin, ein. Verdienste des Verstorbenen wurden aufgezählt. Bald darauf werden im Gasthof Post gar manche Enkerl schwärmen: „Pah, was der Opa alles geleistet hat.“ In unserer bis 1757 ins böhmische Meinetschlag zurückreichenden Familienchronik wird der Vater als schillernde Persönlichkeit Eingang finden. Zwar hat ihm an Bekanntheit sein Kuchler Enkel

Gerhard Struber als international tätiger Fußballtrainer längst den Rang abgelaufen. Das hat ihn sicher nicht gestört, zauberte ihm doch noch am Sterbebett die Nachricht, dass es seiner Großfamilie mit Gattin Burgi, den 7 Kindern mit Partnern, den 13 Enkeln und 11 Urenkeln gut ging, ein Lächeln ins Gesicht. Doch heute bei der Verabschiedung bezaubert der Chor mit Liedern. Trachtenmusik, Trachtenfrauen, Feuerwehr, Kameradschaft, Imker, Vereine, viele St. Martinen und St. Martineninnen, viele aktive und nicht mehr aktive Bürgermeister und Menschen aus den Nachbargemeinden geben der Zeremonie mehr als einen würdigen Rahmen. Herzlichen Dank an die MitarbeiterInnen des Seniorenheims Hütttau für die aufopferungsvolle Betreuung.

19 Jahre Bürgermeister

In der Jagdstube des Gasthofs Post sitze ich dann mit langjährigen politischen und beruflichen Wegbegleitern meines Vaters, wie Harald Hofmann, Rudi Lanner, Hans Rettenbacher, Hoisi Gappmeier und Hias Gsenger. Sie wissen von Geschichten Vaters, die ich kenne und auch nicht. Vom initiierten Umtaufprozess des Ortsnamens

St. Martin bei Hütttau zu St. Martin am Tennengebirge. So machte man ihm beim Land den Vorschlag auf St. Martin hinter dem Tennengebirge, worauf er wutentbrannt das Gremium verließ, sich aber schließlich doch durchsetzte. In einem PN-Interview mit Franz Taferner bezeichnete er sich selbst einmal als „Radikalinski“. Ja, Schwierigkeiten oder einem Streit ging er nie aus dem Weg. Doch die wohl größte Leistung schaffte er als Bürgermeister damit, das schwarze St. Martin auf Rot umzufärben. Denn das geht nicht mit ein paar Lokalrunden vor Wahlen, sondern nur mit Einsatz, Konsequenz und hoher sozialer Kompetenz, war sich die Runde einig.

Gschichtl'n vom Vater

Ich war wohl mit keinem Menschen so oft unterschiedlicher Meinung wie mit ihm. Kein Wunder, wenn man fast 70 Jahre mehr oder weniger beisammen ist. Aber im Ernst: Einmal erzählte ich ihm von stundenlangen Gesprächen, die ich zusammen mit Hansjörg Obinger und unserer Fraktion führe. „Aber das was dann herauskommt ist auch von allen mitzutragen.“ Da meinte er, „da hast du schon recht!“ Um kurz darauf zu sagen, „aber



Johann Weran-Rieger 1930-2022

doch nicht stundenlang, hau doch einmal auf den Tisch!“ Ziemlich keck antwortete ich ihm, „das hast du 1970 in St. Martin machen können, aber nicht ich 2005 in Bischofshofen. Da würde ich mich ja bis auf die Knochen blamieren!“ Ich erwartete gewaltiges Aufbegehren, doch es kam nichts, außer einem wohl länger andauernden Kopfschütteln.

So hatte jeder in der Runde seine Geschichtln zum Vater zu erzählen. Als es dabei immer lauter wird, meint einer: „Reißt's enk zamm, der Hons schaut sicher aba!“ Ich richte meinen Blick zur Decke hinauf und kann es mir gut vorstellen.

LWR



Die Bürgl Alm
Dienten am Hochkönig

Herzliche Gastfreundschaft - ausgezeichnete Genuss - gelebte Tradition! Ausgezeichnet mit dem SalzburgerLand Herkunftszertifikat.

Geöffnet ab 4. Juni 2022!

Familie Anton & Gabi Bürgler



KOMPLETT PREIS
389,-

BRILLE INKL.
GLEITSICHTGLÄSERN
BIS = 4/4 DPT.

**DEINE FREIZEIT.
UNSERE GLEITSICHTBRILLEN.**

MAYR UNITED OPTICS
DIE FACHOPTIKER-KETTE

- Beste Sicht in der Ferne und in der Nähe
- Gilt für die gesamte REEBOK Kollektion!

5600 St. Johann/Pg.
Hans-Kappacher-Str. 8 • Tel 06412/43 22 www.optik-mayr.at

SCHUHE - MODE
novak
Bischofshofen - St. Johann/Pg.
www.schuhe-novak.at

LOWA
simply more...

WORAUF WARTEST DU?
BE YOUR OWN RENEGADE.

25 JAHRE RENEGADE
RENEGADE GTX MID Ws | ALL TERRAIN CLASSIC

FAHRTAUGLICHKEITSPRÜFUNG AB 65

Da hat sich der Redakteur einer Salzburger Regionalzeitung, den ich ansonsten wegen seiner mutigen Schreibweise schätze, dann doch etwas weit hinausgelehnt: Ob aufgrund eines medizinischen Notfalls oder aus Unachtsamkeit, jedenfalls kam ein 82-Jähriger im Gasteinertal auf die linke Fahrbahnseite und fuhr in ein entgegenkommendes Auto, in dem 2 Personen verletzt wurden. Das animierte den jungen Zeitungsschreiber zu folgender Forderung: „Meiner Meinung nach sollte jeder über 65 eine jährliche Prüfung absolvieren, um sich und andere Verkehrsteilnehmer zu schützen und somit unfallreiche Straßen ein wenig sicherer für alle Autofahrer zu gestalten“.

Würde ich mich auf dasselbe schreiberische Niveau begeben, müsste ich den Redakteur fragen, welchen Alters doch die meisten „eingereichten Autofahrer“ sind,

die täglich von der Polizei aus dem Verkehr gezogen werden und rollende Zeitbomben darstellen. Das tu ich aber nicht, weil die Situation dafür zu ernst ist. Es ginge aber auch einfacher: Man müsste sich nur die Statistik ansehen, wieviel weniger ältere Menschen im Vergleich zu jüngeren Unfallverursacher sind. Da brauch ich nur mich selbst als Beispiel anführen: Wieviel risikobereiter fuhr ich doch in jüngeren Jahren im Vergleich zu jetzt. Heutzutage kann höchstens das DSG der Automatik, aufgrund der Verzögerung beim Anfahren, manchmal dazu führen, dass man beim Wegfahren länger braucht als gewollt.

Selbstverständlich kennt mancher auch die Situation, in der die Fahrweise älterer Autofahrer zu Kopfschütteln führt, aber zwangsläufig kaum zu schweren Unfällen.

Und jeder ist nicht so vernünftig wie mein Vater es war, der knapp nach dem 80er seinen Führerschein ganz ohne Aufforderung dazu abgab. Und dies nachdem er einmal anstatt Benzin Diesel tankte. Das soll schon Jüngeren und Gescheiterten passiert sein.

Aber allein aus einem seltenen Anlassfall eine jährliche Fahrprüfung für alle ab 65 zu konstruieren, ist reines „Alten-Bashing“, gegen das ich mich in Namen der gesamten Seniorenschaft verwehre!



Lorenz Weran-Rieger,
Seniorenbeauftragter der
Stadtgemeinde Bischofshofen

HOLZMANN ZUM ORF

Nach 7 Jahren Redaktionsleitung bei den Regional-Medien Pongau wechselte **Alexander Holzmann** zum ORF. Als Nachfolger von Andrea Aglassinger wird der Bischofshofener dort zusammen mit den Köck Dirndln, pardon Eva und Iris (nicht verwandt), Caroline Koller u.a. das Volkskultur-Team von Radio Salzburg bilden. Seine erste Sendung hatte er am Freitag, 13. Mai in der Volksmusiksendung „Guat auf'legt“ von 18.00 bis 19.00 Uhr. Anfangs zwischen Forcher und Gschwendtner anzuhörend, fand er noch während der Sendung seinen eigenen Stil.

Nachfolger von Holzmann bei den RegionalMedien in Bischofshofen ist **Peter Weiß**, der vorher in der Pinzgauer Redaktion tätig war. LWR

ZWEI JUNGSPORTLER IM RAMPENLICHT

Zwei aufstrebende Jungsportler, die in der vergangenen Saison mit internationalen Erfolgen in der Nordischen Kombination aufhorchen ließen, haben ihre Heimatgemeinde in Pfarrwerfen. Stefan Rettenegger war Teilnehmer bei Olympia und erzielte gute Platzierungen. Thomas Rettenegger darf sich Juniorenweltmeister 2021 in der Nordischen Kombination nennen. Im April gab die Heimatgemeinde Pfarrwerfen den Jungsportlern einen Ehrenempfang und rückte sie in ein feierliches Rampenlicht. Mittlerweile, nach kurzem verschnaufen im Frühjahr, stehen die beiden Kombinierten schon wieder im Training.

Raus aus der Schneespur, rein ins Sommertraining

Nach der Saison ist vor der Saison, heißt die Devise. Akribisch arbeiten die beiden

Pfarrwerfener an der Erweiterung ihrer Basis durch Konditionstraining und mit Kursen in ganz Europa und steuern ihre nächsten Erfolgskurse an. Im Sommer heißt es für die Rettenegger-Burschen auf Spur zu bleiben. Rollern statt Langlaufen, Mattenschanzen-Springen, Laufen, Radfahren aber auch Berggehen steht auf ihrem Programm. Trotz dem kürzlichen Umzug nach Innsbruck von Stefan schiebt er mit Bruder Thomas gerne mal eine Trainingsrunde daheim in Pfarrwerfen.

Zielstrebig auf Spur

Thomas Rettenegger hat sich als Ziel gesetzt, sich in der nächsten Saison weiter zu etablieren und sich für den Weltcup zu qualifizieren. Dafür will der 20-Jährige im Sommer seine Basis erweitern. Für den älteren Bruder Stefan, der schon Erfolge im Weltcup verzeichnet, ist die Weltmeisterschaft in Planica das nächs-

te Ziel. Ab August gehen die ersten Bewerbe beim Sommer Grand Prix los.

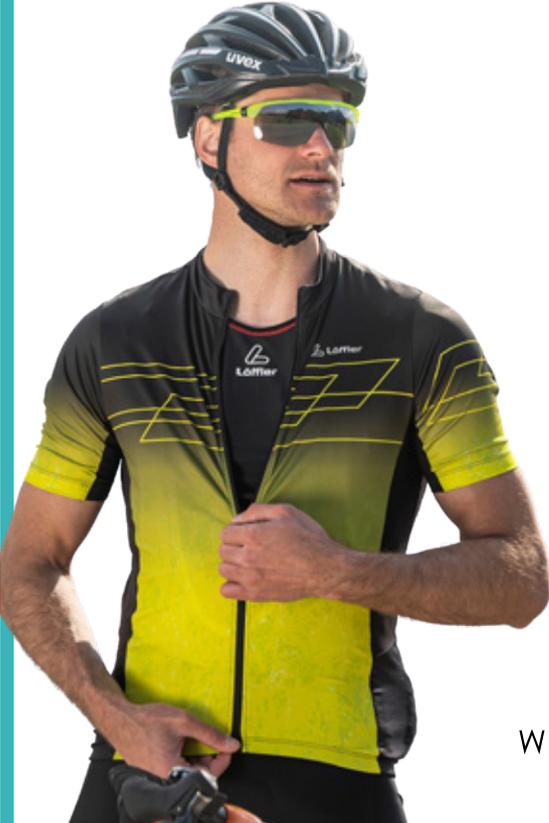
Füße stillhalten bei den Wurzeln

Und was machen die beiden "Rettenegger-Buam", wenn sie nicht gerade auf Spur im Training sind? Thomas tauscht Schläger und Ball beim Tennis und Golf gegen Ski und Stöcke. Stefan zupft gerne die Saiten auf seiner Gitarre. Beide genießen "einfach mal daheim zu sein" und das

"Bua sein" bei ihren Eltern, wo sie abschalten und emotionale Kraft tanken. Lange halten die beiden Bewegungskanonen ihre Füße nie still. Ihre nächsten Ziele haben sich die beiden Pfarrwerfener Jungsportler schon gesetzt. Die Rettenegger-Burschen werden sicher von sich hören lassen. Stark anzunehmen, dass es aus medialen Berichterstattungen im kommenden Weltcup und der WM, Kategorie Nordische Kombination, sein wird.



Bgm. Bernhard Weiß mit den Rettenegger-Jungsportlern und ihren Eltern Sylvia und Johann Rettenegger. **Bericht und Foto: Agnes Etzer**





RADSPORT LACHER

Ihr Fachgeschäft

Im Juni -10% auf

HELME | BEKLEIDUNG | HANDSCHUHE

KTM, Löffler, Chiba, Lazer, Uvex

Wir beraten Sie gerne, um auch für Sie die perfekte Ausrüstung zu finden.

Tel: 06462/2386 | **Adresse:** Alte Bundesstraße 6, 5500 Bischofshofen
Mail: office@radsportlacher.at | **Web:** radsportlacher.at

UNSICHER BEIM RECHTSCHREIBEN, AM COMPUTER ODER BEIM RECHNEN?

KURSE IM KARO BISCHOFSHOFEN



Foto: Chr. Repolust

Das abc-Salzburg bietet ab Herbst 2022 wieder kostenlose Kurse für Erwachsene an. „Wenn ich gewusst hätte, dass es so ein Angebot gibt und Lernen so leicht gehen kann, wäre ich früher gekommen – ich hätte mir viele Sorgen erspart“, so eine Teilnehmerin, die bereits einen Kurs besucht. Lesen, Schreiben, Rechnen und Computer sind die Grundlagen für mehr Erfolg. Da die Kursplätze begrenzt sind, ist eine frühzeitige Anmeldung sinnvoll.

NÄHERE INFOS UNTER:
0699/10 10 20 20

FRÜHLINGSKONZERT DER BAUERNMUSIK

Am Samstag, den 30. April lud die Bauernmusik Bischofshofen zum Frühlingskonzert in die Hermann-Wielandner-Halle ein. Unter der Leitung von Kapellmeister Klaus Vinatzer präsentierte die Musikkapelle ein Konzertprogramm, das Traditionelles mit Tanzmusik bis hin zu Filmmusik verbunden hat. Unter dem Motto „Dankeschön“ hat die Musikkapelle den Konzertbesuchern einen musikalisch viel beachteten Konzertabend bereitet.

„Es war wunderschön wieder gemeinsam auf der Bühne zu sein“, freut sich Kapellmeister Klaus Vinatzer über den ersten großen Auftritt seit mehr als 2 Jahren. Mit dem „Florentiner-Marsch“ von Julius Fucik eröffneten die mehr als 60 Musikerinnen und Musiker den Konzertabend. Mit der bekannten Ouvertüre „Eine Nacht in Venedig“ von Johann Strauß wurde das Publikum musikalisch in die Welt der Operette geführt. Schwungvolle und mitreißende Rhythmen wurden dem Publikum sowohl bei der Suite „Puszta“ als auch bei dem weltbekannten Tanzorchesterstück „Frenesi“ geboten.

Einen weiteren musikalischen Höhepunkt bildete ein Medley aus der Filmmusik zu „James Bond“.

Obfrau Irene Kreuzberger und Kapellmeister Klaus Vinatzer bedankten sich am Schluss des Konzertes mit einer „langen Liste an Gönner und Unterstützer“, bei all jenen, die der Musikkapelle bei der Errichtung des



Foto: BMK

CHRIS STEGER - MUSIKGRÖSSE AUS ST. MARTIN AM TENNENGEbirge



Foto: Sasa Felsbach

Chris Steger wurde im Herbst 2021 als jüngster Preisträger mit dem Amadeus Award in der Kategorie "Song of the year" mit Zefix, für den er von Ö3 nominiert wurde, ausgezeichnet! Chris hat auch an mehreren Wettbewerben wie „The Voice Kids“, „Kiddy Contest“ und „Falco goes School“ teilgenommen, wobei er die letzten zwei gewonnen hat.

Wodurch/wie wurde bei dir das Interesse für Musik geweckt?

Musik hat mich im Grunde schon immer fasziniert! Musik konnte bzw. kann ich auch heute immer und überall machen, ob wie früher mit Kochlöffel

und Töpfen oder später in der Schule mit Stiften als Trommelsticks auf dem Pult. Oder auch pfeifen und singen für das ich öfter gerügt wurde, weil ich zu laut war.

Wie hast du deinen persönlichen Stil gefunden?

Das kann ich jetzt gar nicht so genau sagen, ich glaube das hat sich einfach entwickelt. Man sollte für alles offen sein und nicht nur der Masse folgen, dann ergibt sich das, was einem gefällt von selbst!

Wenn man als damals 17-jähriger Schüler in die Musikbranche eintaucht, was waren für dich die prägendsten Momente?

Der prägendste Moment war als ich das erste Mal einen meiner Songs auf Ö3 gehört habe, es war ein wirklich surrealer Moment, ich konnte es eigentlich nicht wirklich fassen. Im Grunde nur: "Do setzt di nida!" Da setzt das Denken einfach kurzfristig aus und man spürt nur Freude!

Mit dem JBO St. Rupert hatten wir 2021 gemeinsam einen viel

umjubelten Auftritt in Grafenegg. Chris Steger und Blasmusik: welchen Bezug hattest du vorher zur Blasmusik, gab es auch vorher schon musikalische Begegnungen mit der Blasmusik?

Ja, ein aufregender Auftritt, so etwas habe ich vorher noch nie gemacht, es war eine ganz neue Erfahrung mit einem Orchester zu spielen. Ich selbst spiele leider kein Blasinstrument, aber wer weiß, vielleicht finde ich irgendwann die Zeit dafür eines zu lernen, Trompete wäre schon cool, auch wenn es knifflig ist da einen Ton rauszubringen.

Welche Projekte sind gerade in Arbeit?

Zurzeit arbeite ich an neuen Songs, die heuer noch veröffentlicht werden. Ich bin mir noch nicht ganz sicher, wann das neue Album fertig sein wird.

Worauf freust du dich als Musiker in nächster Zeit am meisten?

Ich freue mich auf die LIVE AUFTRITTE vor Publikum, leider war das letztes Jahr nur eingeschränkt möglich. Aber der schönste Augenblick für einen Musiker ist immer der, wenn man sieht, dass das Publikum richtig mitgeht und die Songs mitsingt. KV

neuen Musikheims tatkräftig zur Seite gestanden sind.

Jugendarbeit wird in der Bauernmusik großgeschrieben: so konnten im Rahmen des Frühlingskonzertes fünf junge MusikerInnen als neue Mitglieder begrüßt werden. Auch die musikalische Aus- & Weiterbildung ist ein Erfolgsgarant der Bauernmusik: das Bronzene Leistungsabzeichen wurde an sechs MusikerInnen überreicht und die Prüfung für das Silberne

Leistungsabzeichen absolvierten sieben Mitglieder der Musikkapelle.

Das Frühlingskonzert bietet immer auch den entsprechenden Rahmen, um bei verdienten Mitgliedern Danke zu sagen. Im Besonderen stand Ehrenkapellmeister Alois Lechner im Mittelpunkt, der seit 50 Jahren nicht nur Mitglied der Musikkapelle ist, sondern diese auch durch sein besonderes Engagement wesentlich geprägt hat.

KV



Foto: BMK

Die Geehrten: Peter Lainer (Kassaprüfer), Hannes Lehner (25 Jahre Mitgliedschaft), Johannes Lämmerhofer (40 Jahre Mitgliedschaft), Alois Lechner (50 Jahre Mitgliedschaft) mit ihren Frauen und Bürgermeister Hansjörg Obinger.

SIE SIND NEULING AM COMPUTER?

KURSE IM KARO BISCHOFSHOFEN



Foto: samotrebizan

Sie möchten E-Mails schreiben und Informationen im Internet nachlesen?

Das abc-Salzburg bietet ab Herbst 2022 wieder **kostenlose Kurse für Erwachsene** an. „Ich bin als absoluter Computerneuling eingestiegen – jetzt hab ich so eine Freude!“, so ein Teilnehmer, der bereits einen Kurs besucht. Wer gemütlich ins Lernen einsteigen will und die Grundlagen vom Computer verstehen will, ist im abc-Salzburg genau richtig. Da die Kursplätze begrenzt sind, ist eine frühzeitige Anmeldung sinnvoll.

**NÄHERE INFOS UNTER:
0699/10 10 20 20**

MUSEUMSVEREIN BISCHOFSHOFEN

- AKTUELL



NEUGIERIG GEWORDEN?

Dann melden Sie sich unverbindlich zur persönlichen Kontaktaufnahme.
Wir freuen uns auf Sie!

GESCHICHTLICH INTERESSIERT?

ARCHÄOLOGIE IHR LIEBLINGSFACH?

Ein Museum lebt von und durch das Engagement und der Kreativität seiner ehrenamtlichen Mitarbeiter/Innen. Gehören Sie zu den Menschen, die in ihrer Freizeit gerne etwas eigenständig und eigenverantwortlich gestalten und anpacken? Haben Sie Interesse an der reichen geschichtlichen Vergangenheit unserer Region, aber auch an den aktuellen Entwicklungen?

DANN SIND SIE BEI UNS GOLDRICHTIG!

Der Museumsverein Bischofshofen sucht Interessierte – jung oder etwas älter, die an der Gestaltung des Museums mitarbeiten wollen, eigene Ideen einbringen, Sonderschauen erarbeiten und umsetzen, Eröffnungen gestalten wollen sowie die Aufsicht unterstützen.

ROBERT PILS
TEL. 0664 36 19 874

BRIGITTE RIEDER
TEL. 0664 15 00 445



**marien
apotheke**

Trotz Umbaus ungestörter Verkauf in der Apotheke.

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Mag. pharm. Johannes Lämmerhofer

Bahnhofstraße 5 · A-5500 Bischofshofen
Tel. +43 6462 / 2213 · Fax 2213-60
info@die-marienapotheke.at
www.die-marienapotheke.at

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr:
08.00 - 12.30, 14.00 - 18.00 Uhr
Mi: 08.00 - 12.30, 14.00 - 19.00 Uhr
Sa: 08.30 - 12.00 Uhr

RAUS AUS DER ANGST UND ERSCHÖPFUNG UND REIN INS LEBEN!

Ständige Müdigkeit, Kraftlosigkeit, Überforderung, Allergien, Existenzängste, Angst vor Krankheit und Sorge um die Familie, Partnerschaftsthemen, Probleme in der Familie oder Arbeit, mangelndes Selbstvertrauen – das sind oft die Gründe, warum mich Menschen in meiner Praxis aufsuchen.

Ein glückliches und zufriedenes Leben steht auf einem harmonischen und ausba-

lancierten Fundament. Gibt es in einem oder sogar mehreren Bereichen „Baustellen“, so zeigen uns Körper und Seele dies über Symptome.

Ich arbeite gemeinsam mit meinen Kund:innen in Einzelsitzungen an ihren hinderlichen Glaubenssätzen, um diese durch positive und förderliche zu ersetzen. Dabei bediene ich mich einer Vielzahl an erprobten Methoden.

Finde zurück in deine
Kraft & Lebensfreude!



Jetzt unverbindlich
anfragen!



+43 664 13 10 276



kontakt@nina-weran-rieger.at



Südtiroler Straße 10
5500 Bischofshofen



www.nina-weran-rieger.at

WIE KAM BISCHOFSHOFEN DURCH CORONA

Der erste Lockdown, der mit 16. März 2020 verhängt wurde, war ein echter Lockdown. Straßen, Spiel- und Sportplätze wie leergefegt. Mit Friedl W. hatten wir auch schon im März den ersten Corona-Toten zu beklagen. Wobei diesbezüglich statistisch kaum etwas Verbindliches zu erfahren ist, wurden doch erst vor einigen Wochen 3.000 Corona-Tote österreichweit nachträglich im System erfasst. Weiters ist man sich bei den verantwortlichen Behörden immer noch nicht im Klaren, wer an oder mit Corona gestorben ist. Aber wie kam Bischofshofen bisher durch die Pandemie? Wir fragten bei der Stadtgemeinde nach.

Amtsdirektor Dr. Mag. Andreas Simbrunner spricht von großen Problemen bei der Umsetzung von gesetzlichen Maßnahmen, da diese

anfangs meist über das Wochenende erlassen wurden. Weiters war die Textierung so kompliziert und dem Normalbürger kaum verständlich. „Ich habe unzählige Stunden damit verbracht, den Gesetzestext den Bürgern und Bürgerinnen und den Vereinen zu übersetzen.“

Personal-Abteilungsleiter Alois Mayrhofer sah sich bei der Organisation von Teststraßen in der Wielandner Halle und im Seniorenheim mit massiven Schwierigkeiten konfrontiert. Auch in den Kindergärten war es oft schwierig den laufenden Betrieb aufrecht zu erhalten, galt es doch Personalengpässen durch Corona, Quarantäne und Absonderungen entgegenzuwirken. Trotzdem waren keine Schließungen notwendig. Weiters mussten immer wieder Präventionskonzepte erstellt werden. Besonders schwierig war das

Leben und Arbeiten im Seniorenheim, wie Seniorenheimleiter **Paulus Gschwandl** erklärt. Von einer Auflistung mit 11 Punkten sind besonders erwähnenswert:

» Körperliche Anstrengung und Belastung der MitarbeiterInnen durch dauerndes Tragen von Schutzkleidung und Mundschutz während eines Dienstes über bis zu 12 Stunden bzw. im Nachtdienst.

» Psychische Belastungen für und durch die BewohnerInnen durch Angst, Unzufriedenheit, Unruhe, Protest gegen Schutzmaßnahmen, Vereinsamung durch mangelnde Sozialkontakte, Wegfallen von externen Therapien, die durch die Pflegenden (mit)kompensiert werden mussten.

» Frustration durch das Ausbleiben jeglicher Unterstützung bzw. Ressourcen durch das Land Salzburg und den Bund Österreich.

» Sorge der Pflegepersonen um die eigene Gesundheit und die der Familie bzw. von Angehörigen und Freunden.

So konnte die Corona-Teststraße nur mit Unterstützung des Roten Kreuzes und ehemaliger Freiwilliger organisiert werden.

Zusammenfassend hält **Bürgermeister Hansjörg Obinger** fest, dass Bischofshofen – im Vergleich zu Gemeinden gleicher Größe – gut über die schwierige Zeit gekommen ist. Speziell in unseren Betreuungseinrichtungen – von den Krabbelgruppen bis hin zum Seniorenheim – waren die Herausforderungen höchst anspruchsvoll. Diesbezüglich gilt ein großer Dank unseren engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die oft weit über das Maß des Machbaren hinaus im Einsatz waren und ihr Bestes gaben.

LWR

TEUERUNG: NICHT MEHR REDEN, SONDERN HANDELN!



AK-PRÄSIDENT
PETER EDER

Die Teuerung klettert Monat für Monat scheinbar unaufhaltsam nach oben. Sie bewirkt, dass die Menschen bis Jahresende mehr als 1400 Euro an Mehrkosten stemmen werden müssen. Diese zusätzlichen Belastungen machen sich auch in der AK-Beratung bemerkbar. Immer häufiger kommen verzweifelte Menschen zu uns, die nicht mehr wissen, wie sie über die Runden kommen sollen.

Die Menschen sehnen sich nach Entlastungsmaßnahmen. Die AK hat ihre Vorschläge vorgelegt, nun ist es an der Politik diese umzusetzen. In diesem Zusammenhang ist es erfreulich, wenn Kanzler Nehammer spät, aber doch einen AK-Vorschlag aufgreift und Gewinne von Firmen mit Staatsbeteiligung, die überproportional von der Krise profitieren, abschöpfen will. Auf diese Worte müssen Taten folgen!

Alibi-Aktionen wie der 150-Euro-Energiegutschein sind jedenfalls zu wenig, da Einmalzahlungen angesichts der anhaltenden Teuerung verpuffen. Viel wichtiger sind Maßnahmen, die für eine längerfristige, spürbare Entlastung der Menschen sorgen. Dazu gehören das Aus für die kalte Progression, Preisobergrenzen auf Energie und Treibstoffe sowie die Mehrwertsteuer-Senkung auf Lebensmittel.



ANTLITZANALYSE - MINERALSTOFFMÄNGEL IM GESICHT ERKENNEN

Der Mensch ist ein wahres Wunder. Unendlich viele Prozesse laufen täglich in unserem Körper ab, die meisten davon ohne, dass wir aktiv etwas dazu beitragen müssen. Vieles was für uns selbstverständlich ist, bedeutet für unseren Körper viel Arbeit und verbraucht dabei jede Menge Mineralstoffe. Sind nun unsere Mineralstoffspeicher durch Krankheit, ungesunde Ernährung, Stress oder Ähnlichem bereits erschöpft, ist unser Körper gezwungen auf seine Reserven zurück zu greifen. Lange bevor es zu körperlichen Beschwerden kommt zeichnen sich diese Mängel an Mineralstoffen in Form von bestimmten



MAG.
INGE
FUCHS
Löwenapotheke
Bischofshofen

Merkmale in unserem Gesicht ab. Mit Hilfe der sog. Antlitzanalyse und den "Schüssler Salzen" wurde uns ein tolles Werkzeug an die Hand gegeben, um die Mineralstoffspeicher vor Entstehen einer Krankheit aufzufüllen. Wollen Sie wissen was z.B. Krähenfüße, Karofalten und dunkle Augenringe in Ihrem Gesicht bedeuten, dann machen wir bei Ihnen gerne eine Antlitzanalyse.



LÖWEN-APOTHEKE
BISCHOFSHOFEN KG
Gasteiner Straße 44
A-5500 Bischofshofen
Tel. +43 6462 2772-0
www.loewenapotheke-bischofshofen.at

Neu
2022



Jetzt auch

Gmüatlich sitz'n und guat ess'n

im Sommer

Liftstüberl

Öffnungszeiten unter www.zaglahof.at
Fam. Weissacher · Tel. +43 6466 790

Werfenweng



HANNES
HORNEGGER
HOLOPATHIE

DIFFERENZIERT SEHEN,
DIFFERENZIERT HELFEN

- x Blockadenlösung
- x Ausleitung
- x Energieaufbau



HANNES
HORNEGGER
MASSEUR

IHR MASSEUR
IM PONGAU

- x entspannende Massagen
- x Cranio-Sacral-Therapie
- x Behandlungen nach TCM
- x Cell-Re-Active-Training

GEWERBLICHER MASSEUR | MASSAGEINSTITUT

5522 St. Martin/Tgb. Martinerstraße 7 | 0664/47 57 489 | www.hornegger.at

IHRE BESTE WAHL

Werbung im

Bischofshofen JOURNAL

www.bischofshofen-journal.at
bischofshofen-journal@sbg.at
0664 7511 4811



**GENIESSEN
FEIERN
TAGEN**

Das „Österreich Haus“ wurde anlässlich der Olympischen Winterspiele 2006 in Turin errichtet und diente als Treffpunkt für Sportler, Funktionäre, Medienberichterstatter, Promis, uvm. Seit 2007 hat das Haus seinen fixen Platz am Fuße der Paul Außerleitner Schanze in Bischofshofen gefunden. Seit 2022 ist der Skiclub Bischofshofen Eigentümer und nun auch Betreiber des Hauses und lädt zum Besuch recht herzlich ein.

NEUeröffnung
ab 01. Juni
Mo-Sa von 10-19 Uhr



Tagungen | Hochzeiten Feiern | Events

Von der Serviette bis zum Feuerwerk organisieren wir Ihnen jegliche Art von Feiern und Veranstaltungen. Von der kleinen Feier mit Hausmannskost bis hin zu Hochzeiten oder Galas mit Sternemenü, umgesetzt mit unseren lokalen Cateringpartnern, sollen keine Wünsche offen bleiben.



Kaffee | Kuchen Snacks | Imbisse | Eis

Schauen Sie vorbei und genießen Sie nach einem kleinen Spaziergang, Ausflug, Besuch des Wasserfalls oder einer Schanzenführung eine kleine Auszeit bei uns im Österreichhaus. Nehmen Sie Platz auf unserer großen Sonnenterrasse und lassen Sie sich vom Flair des Hauses verzaubern und kulinarisch verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Skiclub Gastro GmbH
Rosenthal 41 | 5500 Bischofshofen

T 0043 664 / 111 00 85
M gastro@skiclub-bischofshofen.at
W skiclub-bischofshofen.at

BESUCHERZENTRUM ERZ DER ALPEN UNESCO GLOBAL GEOPARK



Auch in diesem Jahr können Sie wieder die Erdgeschichte erleben und sich einen Eindruck über die „letzten paar Milliarden Jahre“ verschaffen. Das Thema Klimawandel ist aufbereitet und es bietet sich die Möglichkeit den eigenen ökologischen Fußabdruck zu berechnen. Das österreichische Bodenbündnis ist mit einem Ausstellungsteil zum Thema Bodenversiegelung vertreten. Weiters finden Sie Informationen zum Erzabbau im Geopark und Informationsfilme zu den vier zugehörigen Gemeinden Hüttau, Bischofshofen, Mühlbach und St. Veit. Der Museumsverein präsentiert die Ausstellung „Bischofshofen in alten Ansichten“.

70 JAHRE ÖSTERREICHISCHER BLASMUSIK - DAS PROGRAMM

Freitag, 10. Juni:
„Bischofshofen erklingt“

19.00 Uhr

Aufmarsch der jubilierenden Musikkapellen
(Bauernmusikkapelle Bischofshofen,
Bundesbahnmusikkapelle Bischofshofen & Trachtenmusik
Pöham)

19.10 Uhr

Einmarsch der Gastkapellen BOKU-Blaskapelle (Wien)
& Stadtkapelle Retz (NÖ)

Ab ca. 20.00 Uhr

Stadtkonzerte/Dämmerschoppen
BOKU-Blaskapelle – Oberer Marktplatz GH Schützenhof
Stadtkapelle Retz – GH Tirolerwirt

Samstag, 11. Juni:
„Jubiläumsfeier 70 Jahre Österreichischer
Blasmusikverband“

Ab 14.00 Uhr

Zeltbetrieb am Schanzengelände

18.30 – ca. 22.30 Uhr

ÖBV-Festveranstaltung & anschließend ab ca. 22:30 bis
01:00 Uhr: Stürmische Böhmisches

**WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH!**

LATE NIGHT SHOPPING 2022

Am 01.07.2022 wird die Begegnungszone wieder zur "Late Night Shopping-Zone"

Das diesjährige Late Night Shopping in der Bischofshofener Begegnungszone verspricht wieder eine gelungene Veranstaltung zu werden. Am 1. Juli 2022 ab 18 Uhr findet der beliebte Shoppingabend in Bischofshofen statt. Die mitwirkenden Geschäfte haben bis 21 Uhr geöffnet, die Gastronomiebetriebe laden zum geselligen Beisammensein ein – somit ist Shoppinggenuss und Unterhaltung garantiert! Natürlich wird es an diesem stimmungsvollen Abend auch spezielle Angebote und viele Überraschungen geben. So gibt es heuer wieder das beliebte Gewinnspiel, bei dem es einen Reisegutschein im Wert von EUR 750,00 zu gewinnen gibt! Mitmachen ist ganz einfach: Den Gewinnspielpass bei den Geschäften abholen, 3 Stempel diverser Betriebe sammeln und den vollen Pass beim TVB Bischofshofen abgeben. Die Verlosung des tollen Gewinnes findet um 21:30 Uhr vor dem TVB Büro statt. Wir drücken die Daumen! Für die musikalische Umrahmung sorgen die Musikgruppen „Powerfrog Music“, „Mr. Sax-La-deluxe“ sowie kleine Abordnungen der Musikkapellen Bischofshofens.

Auf ein geselliges Shopperlebnis freuen sich die Initiatoren des
„Late Night Shopping Bischofshofen“!

Aus der Region, für die Region.

Mit Leidenschaft für unsere Kundinnen und Kunden und einer Verbindung von Tradition und Innovation gehen wir einen neuen Weg –
die Raiffeisenbank Pongau Mitte

6

Bankstellen als
regionaler Nahversorger

50+

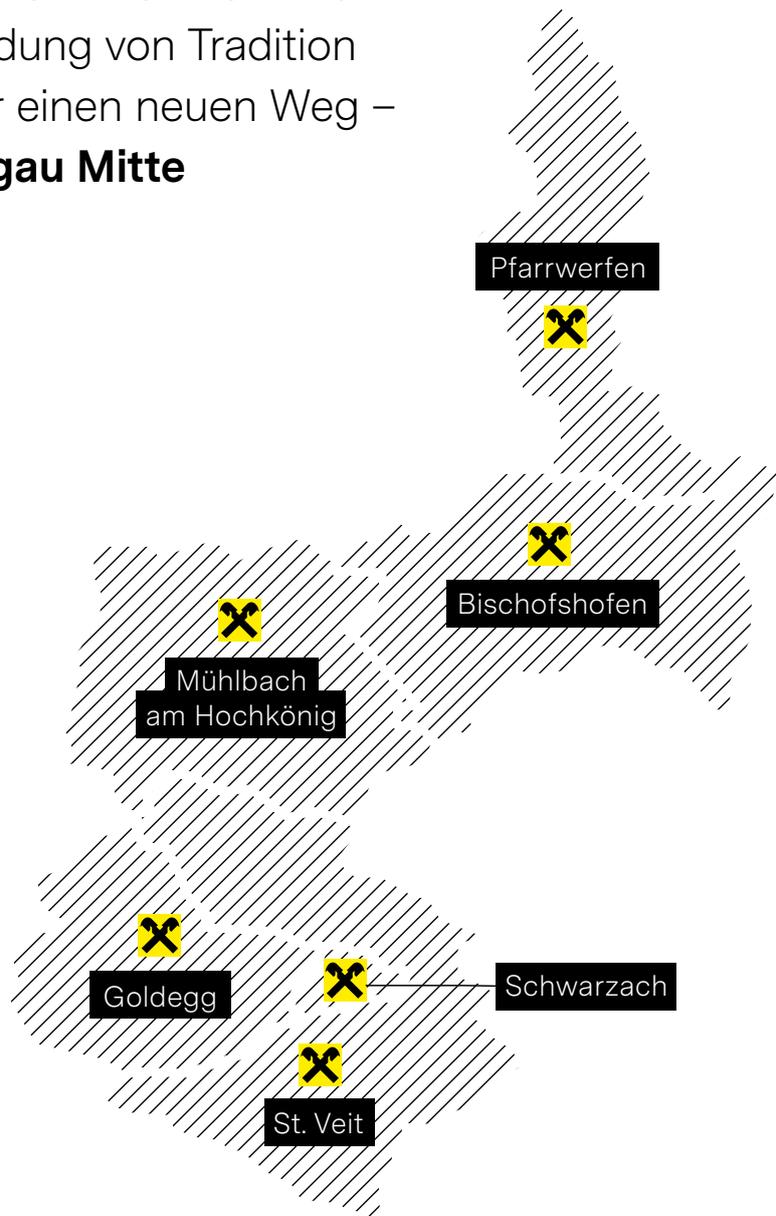
regionale
Arbeitsplätze

2.300

Genossenschaftsmitglieder
als Miteigentümerinnen und
Miteigentümer

14.000

Privat- und Geschäfts-
kundinnen und -kunden



Bankstelle Schwarzach
Salzburgerstrasse 39b
5620 Schwarzach

Bankstelle Bischofshofen
Franz-Mohshammer-Platz 13-15
5500 Bischofshofen

Mehr Informationen unter pongaumitte.raiffeisen.at

**Raiffeisenbank
Pongau Mitte**

